

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ
КАВКАЗСКИЙ
ЯЗЫКОВЪДЪИЕ
ГЕОГРАФІЯ,

ВОЕННЫЙ

НАЯ
ПЕРЕВОДНИКЪ
БЛИЖНЯГО
ВОСТОКА
ГАЗЕТА



2 сентября 1911 г.

№ 28-й.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

съ доставкой и пересылкой

НА ГОДЪ 3 руб. — коп.

НА ПОЛГОДА 1 руб. 80 "

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Тифлисъ, Кирпичный пер. (по ул. Бѣлинскаго) № 11.

Редакція открыта ежедневно отъ 5 до 7 ч. вечера.

Изъ свѣдѣнію корреспондентовъ и подписчиковъ:

- 1) Малый размѣръ газеты не позволяетъ печатать длинныя корреспонденціи;
- 2) Для получения личнаго отвѣта на вопросы необходимо прилагать 7-ми коп. марку.

- ЦѢЛЬ:** 1) послѣдовательными краткими уроками содѣйствовать распространенію среди войскъ Кавказскаго военнаго округа элементарныхъ познаній по турецкому и персидскому языкамъ;
- 2) постоянными систематическими указаніями на схематической картѣ различныхъ пунктовъ и мѣстностей, представляющихъ въ томъ или другомъ отношеніи интересъ для военнаго читателя, а также короткими статьями географическаго содержанія, — поддерживать среди войскъ знанія по географіи Кавказа, Турціи и Персіи;
- 3) знакомить читателей съ военною жизнію современныхъ турецкой и персидской армій;
- 4) передавать политическія свѣдѣнія изъ иностранной литературы и
- 5) посредствомъ вопросовъ, отвѣтовъ и корреспонденцій дать возможность каждому читателю получать разъясненія по интересующему его предмету въ предѣлахъ указанной выше программы.

Отдѣльный номеръ продается въ редакціи по 5 коп.

Подписка на 1911 годъ продолжается

новымъ подписчикамъ высылаются все вышедшіе уже номера.

Турецкій языкъ.

Урокъ 26-й.

- 1) Кто у васъ старшина? *мухтарчиъ ким дир?* (адзеро.: старшина — юз-башини).
- 2) Дай проводника до этой деревни — *бу кѣйя кидар бизз бир калавуз вер.*
- 3) Веди насъ въ городъ — *бизи шехрэ гѣтор.*
- 4) Покажи намъ самую короткую дорогу — *хеп йоллардан эн къса йолу бизз гѣстер.*
- 5) Колесо — *чарх, текэрлек.*
- 6) Ось — *дингиль, михвер.*
- 7) Топоръ — *балта.*
- 8) Молотокъ — *чѣкидж.*
- 9) Пила — *бички, миншар.*
- 10) Забывать — *сокмак, батдырмак, мих-ламак.*

Персидскій языкъ.

Урокъ 26-й.

- 1) Можно-ли подняться на эту гору пѣшкомъ? — *айя мишевед піаде балле ин кух рефт?*
- 2) Можно-ли проѣхать верхомъ черезъ эту гору? — *айя мишевед ке эз міане ин кух севаре аб беревим?*
- 3) Можно-ли проѣхать черезъ эту гору на арбѣ? — *айя мишевед ке эз міане ин кух ба эрраде беревим?*
- 4) Можно-ли спуститься съ горы на арбѣ? — *айя эз балле кух мишевед ке ба эрраде пайин беревим?*

- 5) Подождать — *сабр керден, интизар керден.*
- 6) Кричать — *феряд керден.*
- 7) Остановить — *теваггуф керден.*
- 8) Бѣжать — *девиден.*
- 9) Смотрѣть — *нигаһ керден, темаша керден.*
- 10) Видѣть — *диден.*

Библиографія.

Двухнедѣльный журналъ „Мусульманинъ“ 1911 года № № 6 — 17.

Въ обзорѣ жизни единовѣрцевъ чужихъ странъ всѣхъ этихъ номеровъ отмѣчены слѣдующіе факты: Исламъ успѣшно распространяется въ Британской Индіи, благодаря тому, что эта религія не признаетъ раздѣленія на касты, что привлекаетъ индусовъ низшихъ кастъ. Общее число мусульманъ Индіи опредѣляется цифрою въ 57.000.000, тогда какъ еще 30 лѣтъ тому назадъ въ Индіи насчитывалось только 40.000.000 мусульманъ. Многіе индійскіе мусульмане получаютъ высшее образованіе въ университетахъ Англии; студенты-мусульмане основали даже въ Лондонѣ общество, поставившее главною цѣлью защиту ислама отъ покушеній миссіонеровъ и отъ неумѣстныхъ нападокъ европейскихъ ученыхъ.

Въ Турціи группа ученыхъ и литераторовъ приступаетъ къ изданію большой энциклопедіи на турецкомъ языкѣ подъ заглавіемъ „Мухитель-Маарефъ“ (Океанъ Знанія). Во главѣ этого предпріятія стоитъ наследникъ престола. Въ словарѣ будутъ обширные отдѣлы по вопросамъ мусульманской религіи, философіи Ислама, а также по военному и морскому дѣлу.

Сообщается, что въ Лахорѣ (Индія) будетъ построенъ первый мусульманскій университетъ.

Отмѣчается распространеніе техническаго образованія среди туземцевъ Сѣверной Африки. Такъ, тамъ существуютъ школы земледѣлія, рыболовства, маслосѣянства, ткачества, коврового, столлярнаго, слесарнаго и другихъ производствъ.

Въ Японіи мусульмане весьма интересуются культурнымъ движеніемъ мусульманскихъ странъ и въ особенности Египтомъ.

Въ Токио есть мусульманскій журналъ, издаваемый подъ редакціей капитана Яма-Ука, который во время войны состоялъ при штабѣ Ноги. По окончаніи войны офицеръ этотъ принялъ исламъ и побывалъ въ Меккѣ и Константинополѣ. Въ статьѣ „Нѣсколько словъ о цивилизаторской дѣятельности французскихъ администраторовъ среди арабскаго населенія Алжира“, Г. Лурье находитъ, что политика европейскихъ культуртрегеровъ по отношенію къ народамъ Востока отличается удивительнымъ однообразіемъ. Благодаря грубому насажденію культуры во французскихъ колоніяхъ констатируется массовая и интенсивно увеличивающаяся эмиграція арабовъ-земледѣльцевъ въ Сирію. Будто-бы и сама администрація поощряетъ это выселеніе изъ Алжира съ цѣлью скупики за безцѣнокъ оставляемыхъ арабами земель.

Никому такъ не достается отъ „Мусульманина“, какъ французамъ. Въ статьѣ „Черные солдаты“ восхваляются воинскія качества суданцевъ, изъ которыхъ французы начали формировать отдѣльныя части. Авторъ (М. Б. Х.) съ отгѣнкомъ сожалѣнія говоритъ, что храбрые единовѣрцы въ Африкѣ послужатъ европейцамъ хорошимъ средствомъ для уничтоженія тѣхъ же мусульманъ, которые имѣютъ дерзость противиться ихъ культурѣ и желаютъ быть свободными. „Такъ европейцы поступаютъ съ турками, персами, египтянами и со всѣми тѣми, которыхъ они называютъ некультурными азіатами“.

На ту же тему Г. Абдурахманъ-Али въ статьѣ „Алжиръ“, дышащей духомъ нетерпимости по отношенію европейцевъ, пишетъ слѣдующее: „Въ культурномъ европейцѣ туземцы Африки разгадываютъ цивилизованнаго бандита, который во имя своихъ цѣлей не останавливается передъ самымъ подлымъ обманомъ. Французамъ нечего удивляться общей ненависти къ нимъ всѣхъ племенъ — это результатъ ихъ работы въ продолженіе многихъ лѣтъ“. Однако, въ этой же статьѣ отмѣчается, что населеніе Алжира, равное 3.400.000 душъ, за послѣдніе годы возросло вдвое и, несмотря на массовую эмиграцію французовъ (къ тому

же Лурье отбѣтилъ и эмиграцію арабовъ), тѣмъ не менѣе главный контингентъ жителей составляютъ, конечно, мусульмане, число которыхъ за 20 лѣтъ болѣе чѣмъ удвоилось и въ общемъ достигаетъ 2.000.000 душъ.

Самъ авторъ пишетъ дальше, что „нельзя отрицать, конечно, что правительство ничего не сдѣлало. Желаніе его помочь кабилламъ и вообще возродить страну видно на каждомъ шагѣ, но отъ этого жителямъ пользы нѣтъ“.

Такимъ образомъ, можно прийти къ заключенію, что если результатомъ работы французовъ явилась ненависть къ нимъ, то это далеко не къ чести туземцевъ Африки и сочувствующихъ имъ единовѣрцевъ. Надо полагать, что это происходитъ, главнымъ образомъ, отъ мало смягчившагося съ культурой фанатизма, а также и вслѣдствіе высказаннаго въ свое время Бисмаркомъ принципа, что облагодѣтельствованные народы никогда не бываютъ благодарны.

А что мусульмане Африки, несмотря на поражение ихъ французскимъ оружіемъ, все же облагодѣльствованы европейской культурой,—можно было убѣдиться на колониальной выставкѣ 1906 года въ Марсели. Какъ владѣющимъ мусульманскими окраинами, было чему позавидовать, разсматривая діаграммы и экспонаты въ павильонѣ Алжира. Впрочемъ, даже такой ненавистникъ европейцевъ, какъ Г. Аллаевъ, въ послѣднемъ своемъ письмѣ изъ лагеря подъ Фецомъ, подъ заглавіемъ „Въ Царствѣ зноя и песка“, пишетъ, что „нельзя отрицать, однако, что французы ничего не сдѣлали для страны, но, къ сожалѣнію, въ Марокко (какъ и въ Алжирѣ) вѣдутъ люди, для которыхъ родина перестала быть матерью“.

(Продолженіе слѣдуетъ).

К. С.

Военная жизнь.

Турція.

◆ *Приглашеніе Франціей представителей турецкой арміи на осенніе маневры.*—Французское правительство обратилось къ турецкому правительству съ предложеніемъ прислать своихъ представителей на большіе маневры французской арміи, которые назначены на осень (Stamb.).

◆ *Возобновленіе занятій въ школахъ офицеровъ*

резервистовъ.—Въ виду того, что занятія въ школахъ офицеровъ-резервистовъ начнутся сейчасъ же послѣ праздниковъ Байрама, военное министерство объявило, что желающіе поступить въ эту школу должны заранѣе записаться. Окончившіе курсъ „Идадіе“ будутъ приниматься въ школу только въ этомъ году. Продолжительность курса въ школахъ резервистовъ—6 мѣсяцевъ, и затѣмъ еще два мѣсяца въ постоянной арміи.

Какъ извѣстно, въ эту школу принимаются молодые люди, окончившіе высшія учебныя заведенія и подлежащіе отбыванію воинской повинности (годъ). Окончившіе же школу „Идадіе“ обязаны прослужить на военной службѣ два года, но въ этомъ году имъ еще дано право поступать въ школу резервистовъ наравнѣ съ первыми (Stamb.).

◆ *Покупка лошадей.*—Военное министерство посылаетъ двѣ комиссіи для покупки большого числа лошадей мѣстной породы: одну—въ Триполи Африкан. и другую—въ Адану (Stamb.).

Вмѣстѣ съ тѣмъ турецкое правительство сообщило всѣмъ иностраннымъ посольствамъ и миссіямъ, что въ виду мѣстныхъ нуждъ вывозъ изъ Турціи лошадей и муловъ воспрещается (Osm. L.).

◆ *Инспектированіе войскъ X-го арм. корпуса.*—Эрзинджанскій корреспондентъ газеты „Osmanischer Lloyd“ сообщаетъ, что первый смотръ войскъ продолжался три дня, а затѣмъ были произведены дивизионные маневры въ теченіе 7 дней. Начальникъ 31-ой дивизіи Салимпаша руководилъ маневрами, въ которыхъ приняли участіе войска всего эрзинджанскаго гарнизона, за исключеніемъ полка полевой артиллеріи, переведеннаго въ Эрзинджанъ изъ Эрзерума.

Во время маневровъ сначала повѣрялась ночная служба на передовыхъ постахъ, а затѣмъ дѣйствія войскъ въ окрестностяхъ Эрзинджана. Въ общемъ войска оказались вполне подготовленными.

На смотрѣ стрѣльбы приняли участіе баталіонъ военного состава и эскадронъ образцоваго кавалерійскаго полка. Задача заключалась въ томъ, чтобы защищать позицію отряда противъ превосходящаго численностью непріятеля, до прибытія главныхъ силъ. Результатъ стрѣльбы по цѣлямъ, изъ которыхъ нѣкоторыя находились на

1500 метровъ, показали, что и въ этомъ отношеніи войска подготовлены. По этому поводу инспекторъ 3-хъ азіатскихъ корпусовъ Османъ-паша, выразилъ офицерамъ свою благодарность. Была произведена также и офицерская стрѣльба, въ которой участвовали чиновники и горожане Эрзинджана. Стрѣльба производилась въ мишень, раздѣленную на 24 круга, на разстояніи 150 метровъ. Каждый изъ стрѣлковъ производилъ 3 выстрѣла лежа, съ упора, и 4 выстрѣла съ руки. Получившіе первые три приза имѣли такіе результаты стрѣльбы: 152, 151 и 149.

◆ *Открытіе въ Эрзинджанѣ школы унтеръ-офицеровъ.*—Послѣ праздника Рамазана въ Эрзинджанѣ открывается школа для подготовкы унтеръ-офицеровъ; временно она будетъ помѣщаться въ саперныхъ казармахъ (Osm. L.).

◆ *Мобилизація трехъ баталіоновъ для посылки на персидскую территорию.*—Командиръ Эрзинджанскаго корпуса получилъ приказаніе мобилизовать три баталіона на случай усиленія консульскихъ конвоевъ и защиты турецкоподданныхъ въ Урмійскомъ районѣ, если бы тамъ возникли безпорядки вслѣдствіе текущихъ событій въ Персіи (Osm. Lloyd.).

◆ *Парадъ въ Эрзинджанѣ.*—Собственный корреспондентъ газеты Osmanischer Lloyd такъ описываетъ парадъ въ Эрзинджанѣ по случаю годовщины объявленія конституціи: „Послѣ взаимныхъ поздравленій военныхъ и гражданскихъ властей, Османъ-паша, инспекторъ трехъ армейскихъ корпусовъ (9-го, 10-го и 11-го), вернувшись наканунѣ изъ своей служебной поѣздки, пропустилъ передъ собою войска. Первыми прошли воспитанники военной школы, одѣтые въ темно-синіе мундиры, которые такъ идутъ къ нимъ. За ними слѣдовали: образцовый пѣхотный полкъ, баталіоны 89-го и 90-го полковъ, пулеметная рота, телеграфная рота, санитарная рота, обозный баталіонъ и горная артиллерія. Затѣмъ прошелъ на рысяхъ образцовый артиллерійскій полкъ. Послѣ войскъ продефилировали различныя общества со своими значками; въ этомъ шествіи участвовало до 1.000 гражданъ Эрзинджана...“.

◆ *Безпокойство турокъ по случаю маневровъ русскихъ войскъ вблизи турецкой границы.*—Маневры русскихъ войскъ вблизи Сарыкамыша вызвали, по обыкновенію, тревогу среди турокъ.

Эпизоды изъ жизни Ближняго Востока.

Султанъ Абдуль-Азизъ и Критъ

Статья бывш. посланника въ Парижѣ, Салихъ-Муниръ-паша

(переводъ съ французскаго).

Попытки къ возстанію, на которыя рисковало населеніе Крита въ царствованіе султана Абдуль-Азиза, показываютъ одну изъ интересныхъ фазъ исторической проблемы, извѣстной подъ именемъ „Восточнаго вопроса“.

Съ 1669 года островъ Критъ принадлежалъ Турціи. Но уже въ 1821 году (годъ столь знаменитый въ исторіи литературы и искусства) онъ выказывалъ сильное желаніе отдѣлиться отъ своей метрополи. Населеніе Крита приняло дѣятельное участіе въ возстаніи грековъ. Эта первая попытка имъ не удалась. Великія державы, рѣшившія сдѣлать Элладу независимой, совсѣмъ не приняли въ расчетъ желанія Крита и, волею-неволею, сохранили за населеніемъ Крита названіе „оттоманскихъ подданныхъ“. Милостивая Высшая Порта не проявила никакого злопамятства къ повстанцамъ Крита; со стороны Греціи также не было никакихъ притѣсненій.

Но населеніе Крита, по крайней мѣрѣ тѣ, которые составляютъ мнѣніе, съ большимъ трудомъ утѣшали себя послѣ этой первой неудачи и искали болѣе благоприятнаго случая, чтобы возобновить свои попытки. Обстоятельства сложились въ ихъ пользу. Турецкое правительство признало необходимымъ установить нѣкоторые налоги на вино, соль и скотъ. Эти налоги были введены не

только на Критъ, но и въ другихъ провинціяхъ. Однако никто такъ громко не кричалъ о тягости ихъ, какъ это дѣлали критяне. Они волновались, жаловались и подняли много шума. Въ концѣ концовъ, они попытались организовать возстаніе. Мусульмане, не желавшіе принять участія въ движеніи, должны были пережить время грабежей и поджоговъ. Многие погибли подъ ударами инсургентовъ, которыхъ издали поощряла Греція. Центральный комитетъ, основанный въ Греціи, разжигалъ возстаніе, для чего выдавалъ субсидіи. Греческое правительство сдѣлалось адвокатомъ повстанцевъ передъ великими державами и объявило, что необходимымъ средствомъ для европейскаго мира является присоединеніе Крита къ Греціи.

Турецкое правительство объявило мобилизацію войскъ, и возстаніе во многихъ мѣстахъ прекратилось.

Греція продолжала по прежнему выжидать удобнаго случая. Она не оставила своихъ плановъ относительно присоединенія Крита, но, будучи не въ силахъ одна осуществить ихъ, она думала заинтересовать въ этомъ европейскіе кабинеты.

Франція и Англія побуждали султана сдѣлать возможные уступки. Россія выказала себя болѣе горячо: организовались греческіе комитеты подъ покровительствомъ Государя, и правительство, во главѣ съ Горчаковымъ, официально взяло въ свои руки интересы Греціи, обращая вниманіе державъ на положеніе Крита, права котораго, по видимому, не были признаны (1 сентября 1866 г.). Однако Горчаковъ дѣйствовалъ съ извѣстною осторожностью. Если онъ предлагалъ присоединить Критъ къ Элладѣ, если онъ предлагалъ также дать немусульманскому населенію полную автоно-

мію, за исключеніемъ подати, которую они должны были платить Турціи,—то онъ позаботился поддержать свои предложенія подъ тѣмъ фальшивымъ предлогомъ, что онъ, милый человекъ, въ концѣ концовъ, желалъ добра Оттоманской имперіи и не имѣлъ другого намѣренія, какъ только утвердить и упрочить спокойствіе Турціи!

На такія выступленія Англія отвѣтила молчаніемъ. Франція, Италия и Пруссія, менѣе жестоки, чѣмъ русская дипломатія, обязали Турцію посоветываться съ населеніемъ Крита по поводу обоюдныхъ обвиненій; онѣ обязали поставить Криту опредѣленный вопросъ: хочетъ-ли онъ сдѣлаться вассальнымъ княжествомъ или же расчитываетъ онъ присоединиться къ Греціи?

Фуадъ-паша, министръ иностранныхъ дѣлъ, отвѣтилъ, что Турція не подпишетъ акта своего собственнаго уничтоженія раньше, чѣмъ Европа принудитъ ее новымъ „Наваринимъ“: „Турки, добавилъ онъ, не перерѣжутъ сами себѣ горла“.

Слова султана Абдуль-Азиза не должны были ослабить возраженіе его министра, столь энергичное и столь краснорѣчивое. Изъ нижепомѣщаемаго текста видно, какой ясный взглядъ имѣлъ султанъ на положеніе вещей, какимъ умомъ онъ былъ одаренъ, какъ логично онъ доказывалъ и съ какимъ искусствомъ онъ возражалъ на доводы Франціи, Пруссіи и Италиіи и софизмы, которые строилъ Горчаковъ.

Во время одной аудіенціи, которая была дана г. Буре, посланнику Франціи въ Константинополь, султанъ повторилъ свое намѣреніе обдумать программу реформъ, которую намѣтилъ тьюлеринскій кабинетъ, но онъ оспаривалъ средства къ осуществленію ея и доказывалъ, что онъ не могъ слѣдовать совѣту великихъ державъ, такъ какъ ему многое мѣшало, затѣмъ онъ добавилъ:

Такъ, изъ Баазида Оттоманское агентство телеграфируетъ, что 4 русских баталіона изъ числа сосредоточенныхъ въ Кагызманъ войскъ выступили въ Сарыкамышъ. Другая телеграмма того же агентства, изъ Вана, сообщаетъ даже такую новость: 300 солдатъ русской пѣхоты и 500 чел. конницы прибыли въ Тавризъ, 300 чел. пѣхоты и 200 чел. конницы прибыли также и въ Ардебиль (?).

◆ *Конные патрули переплываютъ впасть Босфоръ.*—8-го августа (н. ст.), на Европейскомъ берегу Босфора, подъ руководствомъ командира 1-го уланскаго полка, былъ произведенъ небольшой маневръ, съ цѣлью доказать, что Босфоръ не можетъ служить непреодолимымъ препятствіемъ для кавалеріи. Два конныхъ патруля, по 3 человека въ каждомъ, подъ начальствомъ офицеровъ, должны были произвести развѣдку на Азіатскомъ берегу. По заданію предполагалось, что для переправы не имѣется никакихъ другихъ средствъ кромѣ маленькихъ лодокъ. Лошади были привязаны по двѣ къ каждой лодкѣ и, такимъ образомъ, переплыли впасть, въ 15 минутъ, 1500 метровъ, которые отдѣляли Европейскій берегъ отъ Кандилли. Такъ какъ лошади оказались въ прекрасномъ состояніи, то развѣдка была произведена патрулями сейчасъ же послѣ переправы (Stamb.).

Политика.

Рѣчь инспектора 9-го, 10-го и 11-го армейскихъ корпусовъ къ армянскому населенію.

Отношенія между младотурецкимъ правительствомъ и армянскимъ населеніемъ въ Азіатской Турціи съ каждымъ днемъ дѣлаются все хуже и хуже.

Въ № 641 издающейся въ г. Ванѣ армянской газетѣ „Азадамартъ“ напечатана на турецкомъ языкѣ очень характерная и интересная корреспонденція изъ селенія Хасъ-кей (Битлискаго вилайета). Эту корреспонденцію газета снабдила заголовкомъ: „Вниманію военнаго министра. Рѣчь инспектора 4-го*) корпуснаго округа, мушира-Османа-паши, возбуждающая умы населенія“.

По словамъ корреспондента, названный муширъ, при проѣздѣ въ г. Мушъ, остановился въ большой деревнѣ Хасъ-кей, гдѣ ему представилась денугація отъ армянскаго населенія. Вотъ съ какою рѣчью обратился къ депутаціи муширъ:

„Первое условіе для всякой хорошей реформы—это деньги. Намъ удалось внести кое-какой порядокъ въ наши финансы; нашъ бюджетъ скоро уравнивается и даже дастъ перевѣсъ въ доходахъ, когда мы избавимся отъ этого несчастнаго критскаго дѣла. Я взываю къ Вашему правосудію:

„Существуетъ-ли на свѣтѣ страна, гдѣ бы налоги были бы меньше, чѣмъ на Критѣ? Мнѣ совѣтуютъ разслѣдовать и сердятся на то, что я не слѣдую этому совѣту, но я знаю нужды Крита и мнѣ нечего тамъ изучать. Я знаю также, что разслѣдованіе приведетъ къ присоединенію Крита къ Греціи.

„Развѣ не видать того, что Критъ возсталъ вслѣдствіе возбужденія его Россіей, которая поощряетъ Грецію? Какъ же я могу согласиться на подобное рѣшеніе? Какъ государь большого государства, я, конечно, желаю счастья своему народу, безъ различія націй и религій.

„Если, съ одной стороны, я долженъ, какъ того требуетъ Европа, устроить судьбу моихъ подданныхъ христіанъ, то, съ другой стороны, не могу же я обезболить моихъ подданныхъ мусульманъ въ пользу христіанъ? Если я сдѣлаю то, что отъ меня требуютъ, что станеть съ 100.000 мусульманами, имѣющими недвижимыя собственности на Критѣ? Изгнанные изъ Крита (ибо при господствѣ грековъ они не могутъ быть увѣрены ни въ личной, ни въ имущественной безопасности) они должны будутъ разсѣяться по имперіи недовольные, разнося повсюду свою законную жалобу“.

(Продолженіе слѣдуетъ).

*) По старой организаціи.

„Напрасно вы обращаетесь ко мнѣ со словами лести! Вы бы лучше постарались исправиться!“

Затѣмъ, положа руку на грудь одного священника, Османъ-паша продолжалъ:

„Если бы можно было обнажить ваше сердце, какія поразительныя мысли нашли бы мы тамъ. Вы, армяне, въ теченіе этихъ трехъ лѣтъ слишкомъ горячо занимаетесь аграрнымъ вопросомъ, чѣмъ вызвали много смутъ; вы имѣете намѣреніе лишить курдовъ возможности существованія. Конечно, будучи свободными, хитрыми и грамотными, вы можете имѣть успѣхъ во всемъ. А бѣдные курды, эти полудикари, кромѣ физической силы и оружія ничего не имѣютъ. Не имѣя другихъ средствъ для борьбы, они принуждены отстаивать свои права съ оружіемъ въ рукахъ. Конечно, всѣ эти земли были когда-то вашими. Но мы, турки, силою меча завоевали ихъ, склонивъ населеніе къ принятію ислама и образовавъ Оттоманскую имперію, съ населеніемъ въ 25—30 мил. Если вы желаете отнять у насъ обратно эти земли—старайтесь! Если вы не можете этого сдѣлать, то что же вы за люди!... Мы вѣдь отлично знаемъ, что всѣ ваши старанія и необыкновенное рвеніе направлены не къ укрѣпленію конституціи, а для того, чтобы подобно Сербіи, Черногоріи и Болгаріи, образовать самостоятельное армянское царство. Тѣ достигли этого, благодаря близости Европы, ну а вамъ врядъ-ли это удастся. Мы знаемъ, что для достиженія своихъ цѣлей вы запасаетесь бомбами, динамитомъ и оружіемъ. Вы даже начали скупать оружіе у курдовъ. Вы требуете уничтоженія хамидійской конницы. Ну что же? Уберите своихъ дашнакистовъ,—и мы распустимъ курдскіе полки. Не желая работать для своей родины, вы бѣжите въ Россію, Америку и другія страны. Конечно, вы причиняете этимъ казнѣ большіе убытки. Ваши земли остаются не засѣянными 20—30 лѣтъ. Развѣ правительство, ради общей пользы, не можетъ передать эти земли въ другія руки? Битлисскій вали пріѣзжалъ сюда, видѣлся съ вами. Нынѣшніе вали дѣлуютъ руки у вашихъ священниковъ! Очевидно, они боятся васъ. Вслѣдствіе событій въ Тагванкѣ нѣсколько курдовъ были арестованы и посажены въ тюрьму. Знайте, что черезъ нѣсколько дней они будутъ освобождены. Курды боязливы. Встрѣчая васъ на дорогѣ, они въ страхѣ разбѣгаются по сторонамъ. Ну, а вы? Когда мы пріѣзжали въ какое-нибудь армянское село, передъ нами сейчасъ же появлялись какіе-то типы въ шапкахъ. Это кто? Учитель школы. А это? Директоръ школы. Ну а тотъ? Членъ комитета Дашнакчакановъ. Откуда же они появились? Изъ Россіи или Америки. Вотъ эти-то господа, заражая васъ своими мыслями берутъ ваши деньги и уѣзжаютъ въ другія страны, гдѣ они тратятъ эти деньги на веселую жизнь съ проститутками. Такъ какъ вы, армяне,—вредная нація, васъ нигдѣ не любятъ. Русскія тюрьмы переполнены армянами. Почему же? Да потому, что вы—бунтовщики!“

Армянская газета „Жаманакъ“ сообщаетъ, что Османъ-паша, будучи запрошенъ изъ Константинополя по поводу этого инцидента, уже отвѣтилъ военному министерству, что онъ совершенно не помнитъ такого случая во время своего объѣзда, когда бы онъ принималъ представителей армянскаго или курдскаго населенія, ни въ Хасъ-кей, ни въ другихъ мѣстахъ. Османъ-паша лишь напоминаетъ, что около одной деревни онъ встрѣтилъ нѣсколькихъ армянскихъ крестьянъ, которые сдѣлали ему заявленія, направленные противъ курдовъ и правительства.

Разбирая этотъ отвѣтъ Османа-паши, армянскія газеты говорятъ, что онъ не только не оправдываетъ его дѣйствій, но, наоборотъ, доказываетъ желаніе мушира выставить армянъ какъ политическихъ преступниковъ, такъ какъ въ этомъ отвѣтѣ онъ увѣряетъ, что армяне высказали ему неудовольствіе противъ правительства.

Разныя извѣстія.

◆ *Вопросъ о Трапезондскомъ, Самсунскомъ и другихъ портахъ.*—22-го августа (н. с.) былъ подписанъ министромъ публичныхъ работъ и главнымъ директоромъ Національнаго Банка контрактъ отно-

сительно постройки новыхъ портовъ въ Трапезондѣ и Самсунѣ. Въ виду того, что окончательно разрѣшеніе этой концессіи зависить отъ парламента, этотъ контрактъ считается предварительнымъ. Согласно этому контракту, изыскательныя работы въ обоихъ портахъ должны быть закончены въ теченіе 18 мѣсяцевъ, а сама постройка портовъ—въ два года.

Конвенція по постройкѣ новаго порта въ Дедеагачъ будетъ также представлена на утвержденіе парламента.

Изыскательныя работы по постройкѣ новаго порта въ Санъ-Жіованни начнутся черезъ мѣсяць.

Конвенція по постройкѣ новаго порта въ Родосѣ будетъ заключена въ самомъ непродолжительномъ времени. Этотъ портъ будетъ скорѣй военнымъ, чѣмъ торговымъ.

Планъ расширенія порта въ Салоникахъ долженъ подвергнуться нѣкоторымъ измѣненіямъ (Stamb.).

◆ *Командированіе турецкихъ чиновниковъ министерства финансовъ во Францію.*—Въ виду того, что французское правительство изъявило согласіе на принятіе на службу шести турецкихъ таможенныхъ чиновниковъ для шестимѣсячнаго обученія по своей специальности,—турецкое правительство командировало названныхъ чиновниковъ, во главѣ съ Ахмедъ-Вефикъ-беємъ, помощникомъ совѣтника главнаго правленія косвенныхъ налоговъ.

Министерство финансовъ включило въ бюджетъ 1328 года необходимые кредиты для командированія во Францію извѣстнаго числа чиновниковъ этого министерства, съ тою же цѣлью.

Въ сентябрѣ мѣсяцѣ текущаго года будетъ назначенъ конкурсъ чиновникамъ этого министерства, желающимъ отправиться въ подобную командировку во Францію (Stamb.).

◆ *Проектъ инженера Вилькокса.*—Какъ извѣстно, директоръ работъ по орошенію Месопотаміи, сирѣ Вилькоксъ, подалъ въ отставку. Но прежде, чѣмъ покинуть свой постъ, онъ представилъ подробный рапортъ относительно той задачи, которая была возложена на него.

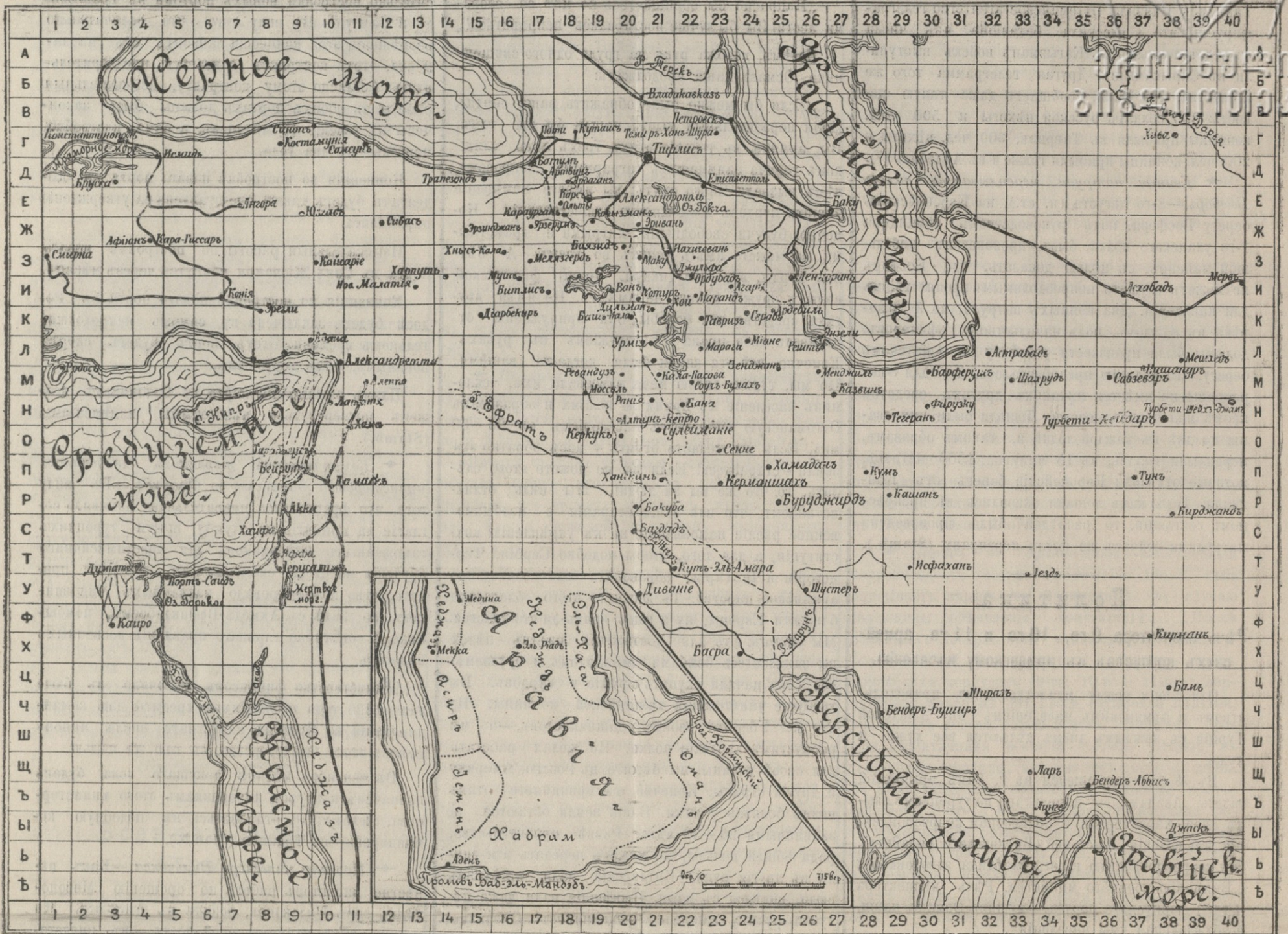
Чтобы избѣжать засухи, которая причиняетъ такъ много вреда долинѣ Тигра и Ефрата, англійскій инженеръ предлагаетъ планъ, по которому воды Ефрата должны быть отведены, когда уровень рѣки достигнетъ наибольшей высоты. Работы по приведенію въ исполненіе этого плана будутъ стоить 3.500.000 лиръ и потребуютъ три года.

Для урегулированія теченія Ефрата, Вилькоксъ предполагаетъ построить два большихъ плюза на притокѣ Ефрата, Сахлавѣ, при ея впаденіи. На Тигрѣ должна быть построена плотина, на высотѣ Вилеса. Въ шестидесяти футахъ отъ плотины можно будетъ вырыть каналъ, который ороситъ долины сѣверной части Багдадскаго вилайета и затѣмъ будетъ впадать въ озеро Аккаръ-Кюфъ. Другой каналъ пройдетъ отъ юго-восточной части этого озера до Шатъ-эль-Хаи и ороситъ пространство въ шесть милліоновъ акръ.

Первоначальныя работы на Ефратѣ будутъ стоить 1.034.000 турецкихъ лиръ; затѣмъ понадобится 822.000 лиръ для работъ на Ефратѣ и 710.000—для работъ на Тигрѣ; наконецъ, нужна еще дополнительная сумма въ 1.532.700 лиръ,—и орошеніе Месопотаміи будетъ обезпечено (Stamb.).

◆ *Бойкотъ турецкими лодочниками пароходовъ Австрійскаго Ллойда.*—Оттоманское агентство телеграфируетъ изъ Вѣны въ Константинополь, что администрація пароходнаго общества „Австрійскій Ллойдъ“ просило министерство иностранныхъ дѣлъ предписать австрійскому послу въ Константинополь потребовать отъ турецкаго правительства прекращенія враждебнаго отношенія турецкихъ лодочниковъ къ пароходамъ этого общества.

Дѣло въ томъ, что съ возрожденіемъ турецкаго пароходнаго общества „Махсусе“ и другихъ, турецкіе лодочники, изъ чувства патриотизма, бойкотируютъ иностранные пароходы слѣдующимъ



Основныя обозначенія пунктовъ: указывается горизонтальная высота буквъ и вертикальная цифрой. Латинск. часть карты — французскія буквы.

Масштабъ 1:50,000
Углы Кавказскаго Кавказа

Примѣры обозначенія: Константинополь — 35.
Тифлисъ — д. 21. 7.
Баку — к. 22. 7.

образомъ: желающихъ попасть съ берега на турецкіе пароходы лодчики везутъ по очень дешевой цѣнѣ, а направляющихся на иностранныя пароходы они отказываются вести или везутъ за большую плату.

Корреспонденціи.

Г. Эрзерумъ, 20 августа 1911 г.

17-го августа въ Эрзерумъ прибылъ торжественно встрѣченный войсками гарнизона и чинами вилаетскаго управления вновь назначенный Вали-Мехмедъ Эминъ-бей, бывший до того времени генералъ-губернаторомъ въ Сивасѣ. Новый Вали-популярный въ Турціи поэтъ и извѣстенъ уже Эрзеруму по своей прежней службѣ въ должности мудира мѣстной таможни. Въ какой степени перемѣна въ составѣ высшей администраціи отразится на дѣлахъ и на внутренней жизни, покажетъ ближайшее будущее, но пока что, — мѣстное нетурецкое населеніе имѣетъ нѣкоторыя основанія ожидать отъ новаго начальника вилаета болѣе мягкаго справедливаго и безпристрастнаго отношенія къ себѣ и своимъ нуждамъ, ибо послѣдній извѣстенъ, какъ убѣжденный младотурокъ и сторонникъ примирительной политики по отношенію къ армянамъ и курдамъ.

Предшественникъ его, Вали-Джелаль-бей, переведенъ на тотъ же постъ въ Адрианополь.

Незадолго до выѣзда Джелаль-бея, Эрзерумъ посетили, проездомъ на Ванъ и Битлисъ, видные члены комитета „Единенія и Прогресса“: Джавидъ-бей, бывший министръ финансовъ и Салоникскій депутатъ въ парламентъ, и Наджи-бей, одинъ изъ лучшихъ ораторовъ младотурецкой пар-

ти. Какъ видно изъ содержанія рѣчей, произнесенныхъ въ Эрзерумѣ, названныя лица предприняли путешествіе по отдаленнымъ провинціямъ Анатолиі, въ цѣляхъ агитаціи среди населенія для сбора пожертвованій въ пользу возрождающаго османскаго флота. На ряду съ этимъ они намѣрены изучить экономическое положеніе вилаетовъ Восточной Турціи и попутно ознакомиться на мѣстахъ съ политическимъ настроеніемъ народныхъ массъ, въ виду предстоящихъ выборовъ въ парламентъ.

Въ первой половинѣ августа, черезъ Эрзерумъ проѣхалъ въ Ванъ Г. А. Орбели, командированный туда ИМПЕРАТОРСКОЙ Академіей наукъ, по рекомендаціи Общества Русскихъ Ориенталистовъ въ СПб., для изученія старинныхъ монастырей и разныхъ памятниковъ армяно-ассирійской письменности.

Н. Б.—ъ.

Г. Ванъ, 2 Августа 1911 года.

Рѣчь инспектора трехъ Анатолійскихъ корпусовъ, фельдмаршала Османъ-паша, съ которой онъ обратился къ армянской депутаціи въ сел. Хаскей, въ присутствіи курдовъ и турокъ, произвела удручающее впечатлѣніе на армянское населеніе Малой Азіи и окончательно убила въ немъ всякую надежду на турецкую „конституцію“. Вся армянская пресса занята нынѣ этимъ вопросомъ и требуетъ, чтобы Османъ-паша былъ смѣщенъ.

Отношенія армянъ съ турками настолько осложнились, что нынѣ всякую минуту можно ожидать всякихъ прискорбныхъ инцидентовъ. При малѣйшемъ тревожномъ слухѣ, армянскіе купцы закрываютъ свои лавки и поспѣшно расходятся по домамъ.

Курдскіе разбойники продолжаютъ грабить и безчинствовать вблизи самого Вана. Такъ на этихъ

дняхъ Сеидъ-бей ранилъ жандармскаго офицера и сопровождавшихъ его солдатъ. Мѣстныя власти относятся къ этимъ событіямъ довольно хладнокровно и, повидимому, не намѣрены принять болѣе серьезныхъ мѣръ къ поимкѣ разбойниковъ.

Среди турецкаго населенія носятя слухи о возможности возстанія курдовъ, что сильно обезпокоиваетъ мѣстную администрацію.

С

Редакторъ-издатель М. Ардаговъ.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Принимаются только относящіяся къ предложенію и спросу:

- 1) уроковъ по языкамъ и другимъ предметамъ, 2) работъ чертежныхъ, рисовальныхъ и тому подобныхъ, 3) книгъ, картъ и другихъ пособій. Цѣна за объявленіе послѣ текста — 5 коп. за мѣсто, занимаемое строкою петица.